Images: The Need for Cultural Sensitivity
Images:
In Good Taste, Please!
Sensitivity toward cultural features, especially in caricatures

Note:
People of Asian descent have an epicanthal fold, a fold of the upper lid covering the inner corner of the eye. This is what gives the eye its distinctive look.

Who is the illustrator? What is his/her background?
Keep it Real!

Avoid Stereotypes
Japanese dress similar to Americans; on special occasions they may wear traditional clothing.

Establish Context
Examples of special occasions are: New Year’s, weddings, university graduations, summer festivals.

Check Accuracy
Know that the information is up-to-date and accurate.
The Norm or The Unusual: Is it Clear?

...WEIRD AND WONDERFUL THINGS IN JAPAN
Japanese Writing: What it *really* looks like and says!

A withered tree
blooms once again—
butterflies holding fast.

Cool Melons—Turn to Frogs by Gollub

---

Doraemon Manga (comic book) Volume 286

---

John Manjiro in the Ryukyu Kingdom
Writer & Illustrator: Hiroshi Gima
Draftsman & Translator: Yoshimasa Kamiya

---

Machine generated

Hand-drawn

Woodblock style

Brush style
Attack on Pearl Harbor, The True Story of the Day America Entered World War II, Tanaka

THAT SUNDAY MORNING
(Clockwise from top): Commander Fuchida (1) flies over Oahu in a three-man level bomber to attack Pearl Harbor. Peter Nottage witnesses the first wave of the attack as it hits Kaneohe Naval Air Station (2). Ensign Sakamaki tries to correct his sub’s course but ends up heading away from the harbor (3). George DeLong is trapped inside as the listing USS Oklahoma (4) begins to capsize.

Image & Text: Do they connect?
The connection between the image and the written text must be clear.
This book begins with an excellent introduction into the world of photographs and the messages they send. Historical photographs are available through the Library of Congress and the National Archives.

## Internment Camp Photographers’ Roles

<table>
<thead>
<tr>
<th>Role</th>
<th>Photographers</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Dorothea Lange</strong> (1942)</td>
<td>Clem Albers, Russell Lee, Francis Stewart</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Clem Albers</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Russell Lee</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Francis Stewart</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Federal Government Photographers</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Ansel Adams</strong></td>
<td>Nature Photographer</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Guest of Manzanar’s Director 1943-44</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Toyo Miyatake</strong></td>
<td>Professional Photographer</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Interned with his family</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Unknown</strong></td>
<td>Secretly Taken Photographs</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>smuggled past the censors</strong></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

## Consequences of Point of View, Time, and Censorship

<table>
<thead>
<tr>
<th>Assignment</th>
<th>Photos show the anxiety of people forced from their homes</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Assignment:</strong> Take pictures of evacuation and relocation camps</td>
<td>Photos show the anxiety of people forced from their homes</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Assignment:</strong> Photograph the camp</td>
<td>Focused on gardens, parks, schools and improvements</td>
</tr>
<tr>
<td>Residents look happy and industrious</td>
<td>Forbidden were pictures of angry residents, soldiers with guns, barbed-wire fences, guard towers</td>
</tr>
<tr>
<td>He set up the shot, but staff actually pressed the shutter</td>
<td>Photographs show daily life and momentous occasions of internees</td>
</tr>
<tr>
<td>Forbidden were pictures of angry residents, soldiers with guns, barbed-wire fences, guard towers</td>
<td>Some of these photographs made it past the censors and the harsh reality of the camp was forever documented</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Awards: Winners, Notables, Honorable Mentions:

A Solid Starting Place

- Who are the judges?
- What are their qualifications?
What Could Be Better?

Test yourself
on what you’ve learned
What could be better?
Keep it Real! Avoid Stereotypes, Establish Context

Kimono are not worn everyday by the crowds of people in Japan and paper umbrellas are rarely seen. Modern kimono are straight-lined as opposed to the flowing clothing shown. The red gate (torii), a very popular image of Japan, is actually the entrance or gateway to a shrine or sacred place.

Japanese Writing: Know what it Says!

This sign on the extremely crowded train actually says *kaisou* which means the train is returning to the depot and will no longer take on passengers.
I like Children’s Day.
It’s the fifth day of May.
For every small boy
Families fly a bright koi.

What could be better?
I like Children’s Day. It’s the fifth day of May. For every small boy Families fly a bright koi.

Images in Good Taste, Please!
The illustrations throughout this book distort the Asian face and figure to a point that can be offensive to native Japanese; consequently, the images detract from the quality of the text.

Keep it Real!
The Japanese dry garden does not have stepping stones; nor would a koinobori (the carp flagpole) be displayed in it, although it would generally be erected outside the home for the celebration.

The house also shows confusing elements of Japanese design.
What could be better?
What Japanese Writing really looks like!

There are three kinds of Japanese writing:

**Hiragana**
- 46 basic sounds
- 58 combination sounds
- simple characters
- rounded form

**Katakana**
- 46 basic sounds
- 58 combination sounds
- simple characters
- angular form
  Used for all foreign words

**Kanji**
- about 2000 characters
- essential for everyday communication
- 1 stroke to 30/character

**Writing Numbers**
Japanese write the numbers 5-7-5 in the same fashion as we do, unless they are in a situation that requires kanji numbers. The kanji numbers look like this:

five 五 seven 七 five 五
2008 Notable Book

2008 Honorable Mention
(Illustration in Children's Literature)

What could be better?
Japanese Writing: What it really looks like and says!

“The representations of Japanese writing in the book are for illustrative purposes only and should not be considered as actual words to be read. Any words that may appear were created by coincidence.” This quote was found in the front of the book which explains why some words are readable and others are not. What do you think about this?

Keep it Real!

Japanese meals traditionally have rice, soup, vegetable dishes, and one meat/fish dish. Each place setting would have 5 or 6 dishes.

Chopsticks are not crossed; the correct position for chopstick placement is parallel to the body.

Geta are not worn while sitting in this manner. Foot position is incorrect.

Awards: Winners, Notables, Honorable Mentions: A Solid Starting Place

To be aware, to study, and to make the best judgments possible about the resources we select for students is a huge step toward respect for all cultures.

But not always foolproof!